



SC "PROIRVAS" SRL
 MD-2012, Republica Moldova, mun. Chișinău,
 str. Mitropolit Gavriil Bănulescu-Bodoni 43
 e-mail: proirvas@mail.ru, tel.: +373 69 541-003
 mob. +373 79 172-413

CS "PROIRVAS" Ltd.
 43 Mitropolit Gavriil Bănulescu-Bodoni street,
 MD-2012, Chisinau, Republic of Moldova
 e-mail: proirvas@mail.ru, tel. +373 69 541-003
 mob. +373 79 172-413

Specificații tehnice

[Acest tabel va fi completat de către ofertant în coloanele 2, 3, 4, 6, 7,
 iar de către BNM – în coloanele 1, 5,]

Numărul procedurii de achiziție nr [ocds-b3wdp1-MD-1774867535426](#) din 30 martie 2026

Obiectul achiziției: **Servicii de traduceri scrise: din limba română în limba engleză și din limba engleză în limba română**

Denumirea serviciilor	Denumirea modelului	Țara de origine	Producătorul	Specificarea tehnică deplină solicitată de către autoritatea contractantă	Specificarea tehnică deplină propusă de către ofertant	Standarde de referință
1	2	3	4	5	6	7
Lotul: Servicii de traduceri scrise: din limba română în limba engleză și din limba engleză în limba română						
Servicii de traduceri scrise: din limba română în limba engleză și din limba engleză în limba română (documente BNM cu caracter public)	Servicii de traduceri scrise: din limba română în limba engleză și din limba engleză în limba română (documente BNM cu caracter public)	R. MOLDOVA	SC PROIRVAS SRL	Calculul pentru o pagină se face pentru 1 800 de caractere fără spații per pagina tradusă. Specificul informației: Rapoarte și studii tematice, regulamente și acte normative, etc. cu caracter public emise de BNM. Terminologia utilizată: domeniul financiar – bancar, juridic.	Calculul pentru o pagină se face pentru 1 800 de caractere fără spații per pagina tradusă. Specificul informației: Rapoarte și studii tematice, regulamente și acte normative, etc. cu caracter public emise de BNM. Terminologia utilizată: domeniul financiar – bancar, juridic.	L264/2008 Alte acte normative aplicabile

Denumirea serviciilor	Denumirea modelului	Țara de origine	Producătorul	Specificarea tehnică deplină solicitată de către autoritatea contractantă	Specificarea tehnică deplină propusă de către ofertant	Standarde de referință
1	2	3	4	5	6	7
Servicii de traduceri scrise: din limba română în limba engleză și din limba engleză în limba română (documente privind procesul de integrare europeană)	Servicii de traduceri scrise: din limba română în limba engleză și din limba engleză în limba română (documente privind procesul de integrare europeană)	R. MOL DOV A	SC PROIRVA S SRL	Calculul pentru o pagină se face pentru 1 800 de caractere fără spații per pagina tradusă. Specificul informației: directive UE, acte normative, tabele de concordanță, etc. Terminologia utilizată: domeniul financiar – bancar, juridic.	Calculul pentru o pagină se face pentru 1 800 de caractere fără spații per pagina tradusă. Specificul informației: directive UE, acte normative, tabele de concordanță, etc. Terminologia utilizată: domeniul financiar – bancar, juridic. Conform altor cerințe aplicabile, care reiese din caietul de sarcini, documentația de atribuire și legislația națională și internațională aplicabilă	L264/2008 Alte acte normative aplicabile

Semnat: _____

Numele, Prenumele: **MITRU Irina** În calitate de: **Administrator**

Ofertantul: **SC PROIRVAS SRL** Adresa: **Republica Moldova, mun. Chișinău, str. Mitropolit Gavriil Bănulescu Bodoni 43 of. 16**



SC "PROIRVAS" SRL
MD-2012, Republica Moldova, mun. Chișinău,
str. Mitropolit Gavriil Bănulescu-Bodoni 43
e-mail: proirvas@mail.ru, tel.: +373 69 541-003
mob. +373 79 172-413

CS "PROIRVAS" Ltd.
43 Mitropolit Gavriil Bănulescu-Bodoni street,
MD-2012, Chisinau, Republic of Moldova
e-mail: proirvas@mail.ru, tel. +373 69 541-003
mob. +373 79 172-413

Specificații de preț

[Acest tabel va fi completat de către ofertant în coloanele 5,6,7,8 și 11 la necesitate,
iar de către BNM – în coloanele 1,2,3,4,9,10]

Numărul procedurii de achiziție nr [ocds-b3wdp1-MD-1774867535426](#) din 30 martie 2026

Obiectul achiziției: **Servicii de traduceri scrise: din limba română în limba engleză și din limba engleză în limba română**

Cod CPV	Denumirea serviciilor	Unitatea de măsură	Cantitatea orientativă*	Preț unitar (fără TVA)	Preț unitar (cu TVA)	Suma (fără TVA)	Suma (cu TVA)	Termenul de prestare	Clasificația bugetară (IBAN)	Discount % ***
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Lotul: Servicii de traduceri scrise: din limba română în limba engleza și din limba engleză în limba română										
795300 00-8	Servicii de traduceri scrise: din limba română în limba engleză și din limba engleză în limba română (documente BNM cu caracter public)	pagina	1 000	87	104,4	87000	104400	În baza solicitării scrise (e-mail) a Beneficiarului, pe parcursul anului 2026. Regim normal – 8 pagini pe zi;	Nu se aplică	

Cod CPV	Denumirea serviciilor	Unitatea de măsură	Cantitatea orientativă*	Preț unitar (fără TVA)	Preț unitar (cu TVA)	Suma (fără TVA)	Suma (cu TVA)	Termenul de prestare	Clasificația bugetară (IBAN)	Discount % ***
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
795300 00-8	Servicii de traduceri scrise: din limba română în limba engleză și din limba engleză în limba română (documente privind procesul de integrare europeană)	pagina	3 500	87	104,4	304500	365400	Regim de urgență – mai mult de 8 pagini pe zi, inclusiv efectuarea traducerilor și în zilele de odihnă.		
TOTAL						391500	469800			

* Cantitatea specificată este indicată orientativ pentru evaluarea financiară, iar executarea contractului și achitarea serviciilor va avea loc în funcție de volumul de servicii prestate efectiv la necesitate conform solicitării Beneficiarului, iar prețul contractului va fi stabilit orientativ în limita mijloacelor financiare alocate.

(Semnat electronic) _____ Numele, Prenumele: **MITRU IRINA** În calitate de: **ADMINISTRATOR**

Ofertantul: **SC PROIRVAS SRL** Adresa: **Republica Moldova, mun. Chișinău str. Mitropolit Gavriil Bănulescu Bodoni 43 of. 16**



SC "PROIRVAS" SRL
MD-2012, Republica Moldova, mun. Chişinău,
str. Mitropolit Gavriil Bănulescu-Bodoni 43
e-mail: proirvas@mail.ru, tel.: +373 69 541-003
mob. +373 79 172-413

CS "PROIRVAS" Ltd.
43 Mitropolit Gavriil Banulescu-Bodoni street,
MD-2012, Chisinau, Republic of Moldova
e-mail: proirvas@mail.ru, tel. +373 69 541-003
mob. +373 79 172-413

